

**Božská liturgia sv. Jána Zlatoústeho – nedele a sviatky**

**50. žalm:** Zmiluj sa, Bože, nado mnou pre svoje milosrdenstvo - a pre svoje veľké zľutovanie znič moju neprávosť. \* **Úplne zmy zo mňa moju vinu - a očist' ma od hriechu.** \* Vedomý som si svojej neprávosti - a svoj hriech mám stále pred sebou. \* **Proti tebe, proti tebe samému som sa prehrešil - a urobil som, čo je v твоjich očiach zlé,** \* aby si sa ukázal spravodlivý vo svojom výroku - a nestranný vo svojom súde. \* **Naozaj som sa v neprávosti narodil - a hriešneho ma počala moja mať.** \* Ty naozaj máš záľubu v srdci úprimnom - a v samote mi múdrosť zjavuješ. \* **Pokrop ma yzopom a zasa budem čistý; - umy ma a budem belší ako sneh.** \* Daj, aby som počul radosť a veselosť, - a zaplesajú kosti, ktoré si rozdrvil. \* **Odvrát' svoju tvár od mojich hriechov - a zotri všetky moje viny.** \* Bože, stvor vo mne srdce čisté - a v mojom vnútri obnov ducha pevného. \* **Neodvrhuj ma spreď svojej tváre - a neodnímaj mi svojho ducha svätého.** \* Navrát' mi radosť z tvojej spásy - a posilni ma duchom veľkej ochoty. \* **Poučím blúdiacich o твоjich cestách - a hriešnici sa k tebe obrátia.** \* Bože,

Boh mojej spásy, zbav ma škvrny krvipreliaťia - a môj jazyk zajasá nad tvojou spravodlivosťou. \* **Pane, otvor moje pery - a moje ústa budú ohlasovať tvoju slávu.** \* Veď ty nemáš záľubu v obete, - ani žertvu neprijmeš odo mňa. \* **Obetou Bohu milou je duch skrúšený; - Bože, ty nepohrdaš srdcom skrúšeným a poníženým.** \* Bud' dobrotivý, Pane, a milosrdný voči Sionu, - vybuduj múry Jeruzalema. \* **Potom prijmeš náležité obety, obetné dary a žertvy; - potom položia na tvoj oltár obetné zvieratá.**

**Lud (stojí)**

**Kňaz:** Požehnané kráľovstvo Otca, i Syna, i Svätého Ducha, teraz i vždycky i na veky vekov.

**Lud:** Amen.

**Veľká Ekténia: Lud (sedí):** odpovedá na prosby „Pane, zmiluj sa!“

**Kňaz:** Presvätú, prečistú, preblahoslavenú a slávnu Vládkyňu našu, Bohorodičku Máriu, vždy Pannu i všetkých svätých spomínajúc, sami seba, druh druhu i celý náš život Kristu Bohu oddajme.

**Lud:** Tebe, Pane.

**Kňaz:** Lebo tebe patrí všetka sláva, česť a poklona, Otcu i Synu

**i Svätému Duchu, teraz i vždycky  
i na veky vekov.**

**Lud** Amen.

### **1. antifóna**

1. Dobroreč, duša moja, Pánovi \* a celé moje vnútro jeho menu svätému. \* Požehnaný si, Pane.

2. Ako je vzdialený východ od západu, \* tak vzd'ahuje od nás našu neprávosť. \* Požehnaný si, Pane.

3. Dobrorečte Pánovi, \* všetky jeho diela, \* všade, kde on panuje. \* Dobroreč, duša moja, Pánovi.

**Malá Ekténia: Lud (sedí):**

odpovede: 2x „Pane, zmiluj sa.“ a „Tebe Pane“

alebo CSL:

2x „Hospodi pomiluj“ a „Tebi Hospodi“

### **2. antifóna**

1. Chváľ, duša moja, Pána, celý život chcem chváliť Pána, svojmu Bohu spievať, kým len budem žiť.

2. Nespoliehajte sa na kniežatá ani na ľudí vôbec, oni pomôcť nemôžu.

3. Pán bude kraľovať na veky, tvoj Boh, Sion, z pokolenia na pokolenie.

4. Chváľ, duša moja, Pána, celý život chcem chváliť Pána, svojmu Bohu spievať, kým len budem žiť.

**Lud (stojí):** Sláva Otcu i Synu i Svätému Duchu i teraz i vždycky i na veky vekov.

Jednorodný Synu i Božie Slovo, nesmrteľný, a predsa si pre našu spásu prijal telo zo svätej Bohorodičky a vždy Panny Márie, a bez zmeny svojho božstva stal si sa človekom. Kríž si pretrpel, Kriste Bože, smrť si smrťou premohol. Ako jeden vo svätej Trojici, v sláve rovný s Otcom i so Svätým Duchom, spas nás.

**Malá Ekténia: Lud (sedí):**

odpovede: 2x „Pane, zmiluj sa.“ a „Tebe Pane“

alebo CSL:

2x „Hospodi pomiluj“ a „Tebi Hospodi“

**Lud (stojí):** Pane, spomeň si na mňa, \* keď prídeš do svojho kráľovstva. / Blažení chudobní v duchu, \* lebo ich je nebeské Kráľovstvo. / Blažení plačúci, \* lebo oni budú potešení. / Blažení tichí, \* lebo oni budú dedičmi zeme. / Blažení lační a smädní po spravodlivosti, \* lebo oni budú nasýtení. / Blažení milosrdní, \* lebo oni dosiahnu milosrdenstvo. / Blažení čistého srdca, \* lebo oni uvidia Boha. / Blažení tí, čo šíria pokoj, \* lebo ich budú volať Božími synmi. / Blažení prenasledovaní pre

spravodlivosť, \* lebo ich je nebeské kráľovstvo. / Blažení ste, keď vás budú pre mňa potupovať a prenasledovať \* a všetko zlé na vás nepravdivo hovoriť. \* Radujte sa a jasajte, lebo máte hojnú odmenu v nebi.

**Kňaz:** Premúdrost', stojme úctivo!

**Ľud:** (spieva sa vchod) Podťe pokloňme sa a padnime pred Kristom, spas nás Synu Boží, ... (vid' papier)

**Ľud sedí**

Spievajú sa tropáre a kondáky sviatku: (vid' papier)

**Kňaz (SL):** Lebo ty si svätý, Bože náš, a my ti vzdávame slávu, Otcu i Synu i Svätému Duchu, teraz i vždycky i na veky vekov. Amen.

**Ľud:** Svätý Bože, svätý Silný, svätý Nesmrteľný, zmiluj sa nad nami. (3x)

Sláva Otcu i Synu i Svätému Duchu, i teraz i vždycky i na veky vekov. Amen.

Svätý Nesmrteľný, zmiluj sa nad nami! Svätý Bože, svätý Silný, svätý Nesmrteľný, zmiluj sa nad nami.

**Kňaz:** Vnímajme! Pokoj + všetkým! Premúdrost' vnímajme! Čitateľ uvádza nadpis apoštola:  
Čítanie z ...

**Kňaz:** Vnímajme! *Ľud si sadne.*  
Čitateľ číta apoštol.

*Po prečítaní sa Ľud postaví.*

**Kňaz:** Pokoj + s tebou. Premúdrost', vnímajme!

**Ľud:** Aleluja, aleluja, aleluja. (tu sa spievajú príslušné alelujné verše)

**Kňaz:** Premúdrost', pozorne počúvajte sväté evanjelium. Pokoj + všetkým!

**Ľud:** I tvojmu duchu.

**Kňaz:** Čítanie zo svätého evanjelia podľa (povie meno).

**Ľud:** Sláva tebe, Pane, sláva tebe.

**Kňaz:** Vnímajme!

**Kňaz:** číta Sväté Evanjelium.

**Ľud:** Sláva tebe, Pane, sláva tebe.

*/homília, Ľud sedí)*

**Úpenlivá Ekténia:** Ľud 2x odpovedá „Pane zmiluj sa“, a potom po každej prosbe po 3x „Pane zmiluj sa“ ...

**Kňaz:** Lebo ty si Boh milostivý a láskavý k Ľuďom a my ti vzdávame slávu, Otcu i Synu i Svätému Duchu, teraz i vždycky i na veky vekov.

**Ľud:** Amen.

**Ekténia:**

**Ľud:** *po každom odpovedá:* Pane, zmiluj sa.

**Kňaz:** Aby sme pod ustavičnou ochranou tvojej moci vzdávali slávu tebe, Otcu i Synu i Svätému Duchu, teraz i vždycky i na veky vekov.

**Ľud:** Amen.

**Ľud (stojí):** My cherubínov tajomne predstavujeme a životodarnej Trojici trojsvätú pieseň spievame, odložme teraz všetky svetské starosti.

**Kňaz: prenáša dary – Veľký vchod.**

**Ľud:** Amen. Veď máme prijať Kráľa všetkých, ktorého anjelské zbory neviditeľne nesú v sláve. Aleluja, aleluja, aleluja.

**Prosebná Ekténia (Ľud sedí):**  
odpovedá 4x „Pane zmiluj sa.“

**Kňaz:** Štedrosťou tvojho jednorodeného Syna, s ktorým si velebený spolu s tvojim presvätým, dobrým a životodarným Duchom teraz i vždycky i na veky vekov.

**Ľud:** Amen.

**Kňaz: Pokoj + všetkým!**

**Ľud:** I tvojmu duchu.

**Kňaz:** Milujme sa navzájom, aby sme jednomyselne vyznávali.

**Ľud:** Otca i Syna i Svätého Ducha, Trojicu jednopodstatnú a nedeliteľnú.

**Kňaz:** Dvere, dvere, premúdrost' vnímajme.

**Ľud (stojí):** Verím v jedného Boha, Otca všemohúceho, Stvoriteľa neba i zeme, sveta viditeľného i neviditeľného. I v jedného Pána Ježiša Krista, jednorodeného Syna Božieho, zrodeného z Otca pred všetkými vekmi: Svetlo zo Svetla, pravého Boha z Boha pravého, splodeného, nie stvoreného, jednej podstaty s Otcom. Skrže neho bolo všetko stvorené. On pre nás ľuďi a pre našu spásu zostúpil z nebies. A mocou Ducha Svätého vzal si telo z Márie Panny a stal sa človekom. Za nás bol aj ukrižovaný za vlády Poncia Piláta, bol umučený a pochovaný, ale tretieho dňa vstal z mŕtvych podľa Svätého Písma. A vstúpil do neba, sedí po pravici Otca. A zasa príde v sláve súdiť živých i mŕtvych a jeho kráľovstvu nebude konca. I v Ducha Svätého, Pána a Oživovateľa, ktorý vychádza z Otca i Syna. Jemu sa zároveň vzdáva tá istá poklona a sláva ako Otcovi a Synovi. On hovoril ústami prorokov. V jednu svätú, všeobecnú, apoštolskú Cirkev.

Vyznávam jeden krst na odpustenie hriechov a očakávam vzkriesenie mŕtvych a život budúceho veku. Amen.

**Kňaz:** Stojme dôstojne a v bázni, pozorne vnímajme, aby sme v pokoji prinášali sväté vd'akyvzdávanie.

**Ľud:** Milosť pokoja, žertvu chvály.

**Kňaz:** Milosť nášho Pána Ježiša Krista a láska Boha Otca i + spoločenstvo Svätého Ducha nech je s vami všetkými.

**Ľud:** I s tvojím duchom.

**Kňaz:** Hore srdcia.

**Ľud:** Máme ich u Pána.

**Kňaz:** Vzdávajme vd'aky Pánovi.

**Ľud:** Je dôstojné a správne klaňať sa Otcu i Synu i Svätému Duchu. Trojici jednopodstatnej a nedeliteľnej.

**Kňaz nahlas :** Vít'aznú pieseň spievajú, prespevujú, jasajú a volajú.

**Ľud:** Svätý, svätý, svätý Pán zástupov, plné sú nebesia i zem tvojej slávy, hosanna na výsostiach! Požehnaný, ktorý prichádza v mene Pánovom, hosanna na výsostiach!

**Kňaz nahlas :** Vezmite a jedzte, toto je moje telo, ktoré sa za vás láme na odpustenie hriechov.

**Ľud:** Amen.

**Kňaz nahlas :** Pite z nej všetci, toto je moja krv novej zmluvy, ktorá sa vylieva za vás i za mnohých na odpustenie hriechov.

**Ľud:** Amen.

**Kňaz nahlas :** Tvoje z tvojho tebe prinášame za všetkých a pre všetko.

**Ľud:** Ospevujeme ťa, zvelebujeme ťa, ďakujeme ti, Pane, a prosíme ťa, Bože náš.

**Kňaz nahlas :** Osobitne ti prinášame túto duchovnú službu za presvätú, prečistú, preblahoslavenú a slávnu Vládkyňu našu, Bohorodičku a vždy Pannu Máriu.

**Ľud:** Dôstojné je velebiť teba, Bohorodička, vždy blažená a nepoškvrnená Matka nášho Boha. Čestnejšia si ako cherubíni a neporovnateľne slávnejšia ako serafíni, bez porušenia si porodila Boha Slovo, opravdivá Bohorodička, velebíme ťa.

**Kňaz nahlas :** Predovšetkým sa, Pane, rozpomeň na nášho svätého otca (meno) rímskeho pápeža, na nášho ...

**Ľud:** I na všetkých i na všetko.

**Kňaz:** A dožič nám jednými ústami a jedným srdcom oslavovať a ospevovať tvoje vznešené a veľkolepé meno, Otca i Syna i Svätého Ducha, teraz i vždycky i na veky vekov.

**Ľud:** Amen.

**Kňaz:** Milosť veľkého Boha a Spasiteľa nášho Ježiša Krista + nech je s vami všetkými.

**Ľud:** I s tvojím duchom.

**Prosebná jekténia:** **Ľud sedí:** odpovede: 5x „Pane, zmiluj sa.“ a potom 5x „Daruj nám Pane!“, 1x „Tebe Pane“

**Kňaz:** A dovol' nám, Vládca, s dôverou a bez strachu z odsúdenia vzývať teba, nebeského Boha Otca a povedať:

**Ľud (stojí):** Ótče náš, íže jesí na nebesích, dá svjatítsja ímja tvoje, dá prijídet cárstvije tvoje, dá búdet vól'a tvojá, jáko na nebesí, i na zemlí. Chlíb náš nasúščnýj dážd' nám dnés, i ostávi nám dólhi náša, jákože i mý ostavl'ájem dolžnikóm nášym. I ne vovedí nás vo iskušénije, no izbávi nás ot lukávaho.

**Kňaz:** Lebo tvoje je kráľovstvo a moc i sláva, Otca i Syna i Svätého Ducha, teraz i vždycky i na veky vekov.

**Ľud:** Amen.

**Kňaz:** Pokoj + všetkým!

**Ľud:** I tvojmu duchu.

**Kňaz:** Skloňte si hlavy pred Pánom.

**Ľud:** Pred tebou, Pane.

**Kňaz:** Milosťou, štedrosťou a láskou tvojho jednorodeného Syna, s ktorým si velebený spolu s tvojím presvätým, dobrým a životodarným Duchom teraz i vždycky i na veky vekov.

**Ľud:** Amen.

**Kňaz:** Vnímajme! Sväté svätým!

**Ľud:** Jediný je svätý, iba jeden je Pán, Ježiš Kristus na slávu Boha Otca. Amen.

Verím, Pane, a vyznávam, že ty si Kristus, Syn živého Boha, ktorý prišiel na svet zachrániť hriešnikov, a ja som prvý z nich. Prijmi ma dnes, Boží Synu, za spoločníka na svojej tajomnej večeri, veď ja nezradím tajomstvo tvojim nepriateľom, ani ti nedám bozk ako Judáš, ale ako zločinec sa ti vyznávam: Pane, spomeň si na mňa, keď prídeš do svojho kráľovstva. Vládca, spomeň si na mňa, keď prídeš do svojho kráľovstva. Svätý, spomeň si na mňa, keď prídeš do svojho kráľovstva. Prijatie tvojich svätých tajomstiev, Pane, nech mi neslúži na súd alebo odsúdenie, ale

na uzdravenie duše i tela. Bože, buď milostivý mne hriešnemu. Bože, očisť moje hriechy a zmiluj sa nado mnou. Mnoho ráz som zhrešil, Pane, odpusť mi.

**Ľud:** *[spieva pričasten]*

**Kňaz:** **S Božou bážňou a s vierou pristúpte!**

**Ľud:** Požehnaný, ktorý prichádza v mene Pánovom. Boh je Pán a zjavil sa nám.

*(Ľud prichádza k prijímaniu. Ten kto ide prijímať, pred kňazom povie nahlas svoje krstné meno tak, aby ho kňaz počul. Potom už nehovorí nič. Otvorí ústa a kňaz mu lyžicou vloží Eucharistiu pod obojím spôsobom do úst.)*

**Kňaz** žehná čašou: **Spas, Bože, svoj Ľud + a požehnaj svoje dedičstvo.**

**Ľud:** Videli sme pravé svetlo, prijali sme nebeského Ducha, našli sme pravú vieru, klaniame sa nedeliteľnej Trojici, lebo ona nás spasila.

**Kňaz nahlas: teraz i vždycky i na veky vekov.**

**Ľud (sedí):** Amen. Nech sa naplnia ústa naše tvojou chválou, Pane, aby sme ospevovali tvoju slávu, lebo si nás uznal za hodných prijať tvoje

sväté, božské, nesmrteľné a životodarné tajomstvá. Zachovaj nás Bože vo svojej svätosti, aby sme sa po všetky dni učili tvojej pravde. Aleluja, aleluja, aleluja.

**Ďakovná ekténia (Ľud sedí):** odpovedá 2x „Pane, zmiluj sa.“, potom 1x „Tebe Pane“

**Kňaz:** **Ved' ty si naše posvätenie a my ti vzdávame slávu, Otcu i Synu i Svätému Duchu, teraz i vždycky i na veky vekov.**

**Ľud:** Amen.

**Kňaz:** **V pokoji sa rozíd'me.**

**Ľud:** V mene Pánovom.

**Kňaz:** **Modlime sa k Pánovi.**

**Ľud:** Pane, zmiluj sa.

**Kňaz:** **Pane, ty žehnáš tým, čo ti dobrorečia, a posväcuješ tých, čo dúfajú v teba. ....**

**Ľud:** Amen. Nech je požehnané Pánovo meno odteraz až naveky. (3x)

**Žalm 33:** Pána chcem velebiť v každom čase, - moje ústa budú ho vždy chváliť. \* **V Pánovi sa bude chváliť moja duša;** - nechže to počujú pokorní a nech sa tešia. \* Velebte so mnou Pána - a oslavujme jeho meno spoločne. \* **Hľadal som Pána a on ma vyslyšal - a vytrhol ma zo všetkej hrôzy.** \* Na neho hľad'te a budete

žiarit' - a tvár vám nesčervenie hanbou. \* **Úbožiak zavolať a Pán ho vyslyšal - a vyslobodil ho zo všetkých tiesní.** \* Ako strážca sa utáborí anjel Pánov okolo bohobojných - a vyslobodí ich. \* **Skúste a presvedčte sa, aký dobrý je Pán; - šťastný človek, čo sa utieka k nemu.** \* Vy, jeho svätí, bojte sa Pána, - veď bohobojní núdzu nemajú. \* **Boháči sa nabiedia a nahladujú, - ale tým, čo hľadajú Pána, nijaké dobro chýbať nebude.** \* Podťe, deti, čujte ma, - naučím vás bázni Pánovej. \* **Miluje niekto život - a chce požívať dobro v šťastných dňoch?** \* Zdržuj svoj jazyk od zlého - a svoje pery od reči úlisnej. \* **Unikaj pred zlom a dobre rob, - hľadaj pokoj a usiluj sa oň.** \* Pánove oči hľadajú na spravodlivých - a k ich volaniu sa nakláňa jeho sluch. \* **Tvár Pánova sa odvracia od tých, čo robia zlo, - a vyhladzuje ich pamiatku zo zeme.** \* Spravodliví volali a Pán ich vyslyšal - a vyslobodil ich zo všetkých tiesní. \* **Pán je pri tých, čo majú srdce skrúšené, - a zachraňuje zlomených na duchu.** \* Spravodliví majú utrpení veľa, - ale Pán ich vyslobodí zo všetkých. \* **Všetky kosti im ochraňuje, - ani jedna sa im nezlomí.** \*

Hriešnika zloba zahubí a tých, - čo nenávidia spravodlivého, stihne trest. \* **Pán vykúpi duše svojich služobníkov, - nebudú potrestaní tí, čo v neho dúfajú.**

**Kňaz:** Požehnanie Pánovo nech je na vás + jeho milosťou a láskou, teraz i vždycky i na veky vekov.

**Lud:** Amen.

**Kňaz:** Sláva tebe, Kriste Bože, naša nádej, sláva tebe.

**Lud:** Sláva Otcu i Synu i Svätému Duchu i teraz i vždycky i na veky vekov. Amen. Pane, zmiluj sa (3x). Požehnaj!

**Kňaz:** Kristus, .... náš pravý Boh, na prosby svojej prečistej Matky, svätých slávných a všehválnych apoštolov, nášho otca svätého Jána Zlatoústeho, konštantínopolského arcibiskupa, .... , a všetkých svätých, nech sa nad nami zmiluje a spasí nás, lebo je dobrý a miluje nás.

**Lud:** Amen.